

Stage-of-the-art technology for the VOC age



コーティング・ケア

環境・安全・健康を守る自主管理活動

考えていますか？塗装環境の改善！
VOC低減及び塗装時のスプレーミストの飛散防止。
環境対応、粉じんの出ないサンディングシステム。

サタ・デ・コート SATA DE COAT IV

環境対策スプレーガンと塗装システムの総称です。

低圧ガンHVLPプログラム



ミルカサンディングシステム

SATA

MIRKA

herkules™

Isamu



コーティング・ケア

環境・安全・健康を守る自主管理活動

環境保全のために低減が求められるVOC（揮発性有機化合物）は、欧米では厳しい法規制の対象となっています。

ドイツのスプレーガンメーカー「SATA」社では、人と地球にやさしい塗装機器・低圧スプレーガンを開発。厳しい法規制にある欧米の钣金塗装業界で販売実績を上げています。

イサム塗料では、VOC低減を目的とした塗装システムとして「SATA」社の低圧スプレーガンを導入いたしました。優れた性能による作業効率のアップとVOC低減による環境への貢献。ふたつの魅力を合わせ持つスプレーガン、それがイサム塗料の提案するサタスプレーガンです。

VOC規制の厳しい欧米市場で認められた実力。低圧スプレーガンがVOC低減をサポートします。

塗装面積に応じて機種をお選びください。作業効率が大幅にアップします。

サタ・スプレーガン

SATA jet 3000

- デザインが一新され軽量化、丸みを持ち、手にもフィット。
- より微粒化されたスプレーミストと安定したスプレーパターンによる美しい仕上がりに。
- 水性塗料にも対応。



NEW

- サタ ジェット3000 シルバー1.3
- サタ ジェット3000 シルバーWSB クリヤー専用ガン

NEW



- サタ ジェット3000 HVLV デジタル1.3



世界で初めて、デジタル圧力計内蔵!! (電源DC1.55V RENATA TYPE375)

全機種世界初 QCC カップに (クイックチェンジ・カップ) モデルチェンジ

QCCカップは、世界で初めてサタ社が採用しました。カップを半回転させるだけで簡単にセット、リセットできます。



- サタ ミニジェット4 1.0SR

塗装中のフラッシュオフタイムを短縮するサタ乾燥機器

サタ・ブロードライシステム



- 82222 サタ・ドライジェット97・ブローガン



- 82230 サタ・ドライジェット・スタンド(ブローガン2丁付) 塗装中のフラッシュオフタイムの短縮に効果的です。エアー量は、600L/分です。(エアー圧0.4MPa)

サタ スプレーガンの仕様

低圧スプレーガン 型式	塗料噴射ノズル口径 φmm	PVCカップ容量 cc	吹付空気圧力 MPa	エアークップ内圧力 MPa	空気使用量 L/分	塗料吐出量 g/分	パターン開き cm	スプレーガン重量 g	所装圧縮機 kW	吹付距離 cm
サタ・ジェット3000デジタル1.3	1.3	600 (オプション300)	0.2	0.07	430	167	26	560	7.5	12~19
サタ・ジェット3000 1.3	1.3	600 (オプション300)	0.2	0.07	430	167	26	500	7.5	12~19
サタ・ジェット3000 WSB	WSB	600 (オプション300)	0.2	0.07	430	160	27	500	7.5	12~19
ミニジェット4 1.0SR	1.0	125 (オプション300)	0.2	0.07	115	65	17	320	7.5	12~15

※吹付空気圧力は、引き金を引き、空気を流したときのスプレーガン入口部の圧力です。(1kgf/cm²≒0.1Mpa≒1bar)

※デジタル圧力計について(サタ ジェット3000 デジタル1.3)

エアークップがかららない時は、自動的に電源が切れます。電池の寿命はスプレーガンの使用頻度により異なりますが、1~3年間です。スプレーガンに内蔵されているデジタル圧力計は、最高圧力0.99Mpa(9.9bar)まで表示します。デジタル圧力計は、最高温度60℃に耐えるように設計されています。

※スプレーガンのメンテナンスに関しては、お買い上げの販売店または弊社にお問い合わせください。

※スプレーガンの仕様に関しては、予告なしに変更する場合があります。

作業の効率と快適を追求! 工具を守るエアとペインターを守るエア。 ホコリ・オイル・水・静電気のトラブルで お困りではありませんか!!



サタ・エア・フィルター・ユニット・シリーズは、コンプレッサーから供給されるエアを完全に浄化し、不純物のないクリーンエアを供給します。

- 超微粒子フィルターと活性炭フィルターユニットで、圧縮エア内のホコリ・オイル・水を≒100%取り除きます。
- エア供給量は毎分3600リットルで余裕の作業を実現します。

汚れた圧縮エアを使っていると...

- エア工具類の破損の原因となり、エア工具の寿命が短くなります。
- 塗装した車の塗膜のトラブル、クレタリング・艶引けなどの原因になります。



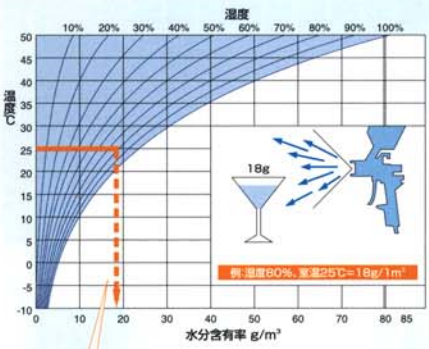
サタ・エア・フィルター・ユニットを使うと

- クリーンなエアが、エア工具の寿命を長く保ち、コスト削減につながります。
- 車の塗装後の手直し作業が減り、作業効率アップにつながります。
- フィルター・ユニット内のブロンズフィルターが静電気をイオン化し除去します。サタ・エア・ホースとの併用で静電気のトラブルがさらに解消します。



■7717-1
サタ・エア・ホース
(内径φ9mm 長さ10m)

■空気中に含まれる水分量



クリーンなエアを確実に供給

サタ・エア・フィルター・ユニット



■92221 0/424
サタ・エア・フィルター
エア工具破損の原因となるホコリ・オイル・水を≒100%取り除き、エア工具の寿命を長く保ち、コスト削減につながります。



■84996 0/444
サタ・コンビ・ファイン・フィルター・ユニット
圧縮エア内のホコリ・オイル・水を≒100%取り除きます。車の塗装後の手直し作業が減り、作業効率アップにつながります。

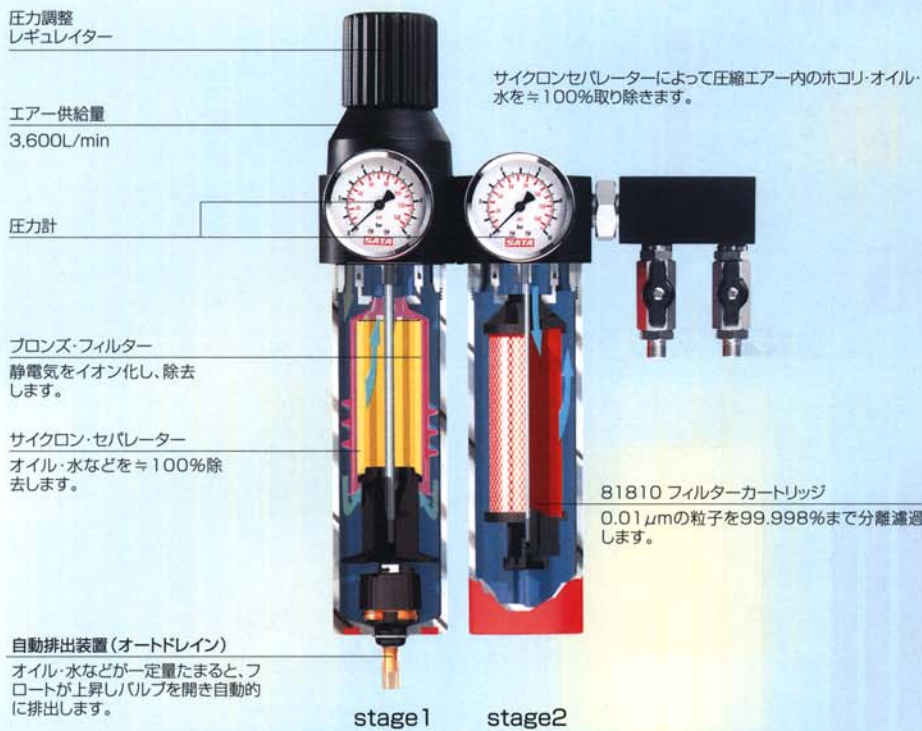


■81810
フィルターカートリッジ (stage2 内蔵)
フィルター・カートリッジは、Stage1とStage2とのエア圧の差が0.1MPa (1bar/15psi) になったことをご確認後交換してください。通常は、6ヶ月ごとに81810ファイン・フィルターを取り替えられることをお勧めいたします。



■52183
サタ・ポータブルスタンド
(スタンドのみ)

■サタ・コンビ・フィルター・ユニット分解図



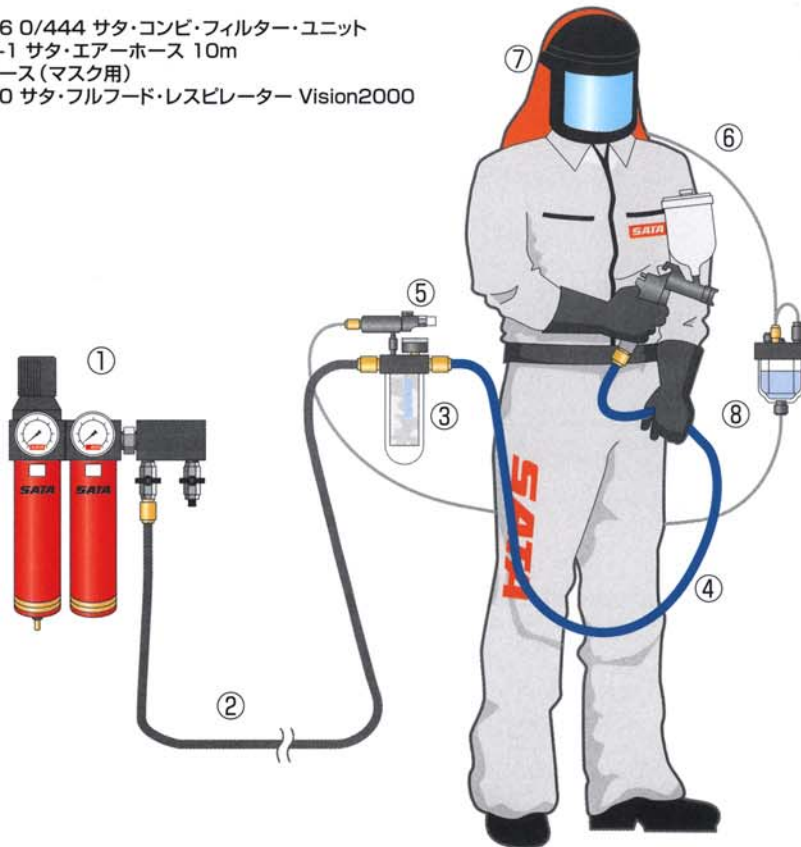
作業環境を改善し、 ペインターの健康を守るシステム。

有機ガスからペインターを守る

サタ塗装用保護具

小型・軽量で装着しやすいサタの塗装保護具は、高性能フィルターで清浄化された空気を供給し、ブース内の汚れた空気からペインターを保護します。マスク内に入る空気量はベルト部で簡単に調整でき、また、必要最小限の空気量は常に確保できるようコントロールされているので安全。さらに、温度・湿度を調整する追加部品を装着すれば、さらに快適な作業環境を実現できます。

- ① 84996 0/444 サタ・コンビ・フィルター・ユニット
- ② 7717-1 サタ・エアース 10m
- ③ 接続ホース (マスク用)
- ④ 69500 サタ・フルフード・レスピレーター Vision2000



■69500
サタ・フルフード・レスピレーター・セット
Vision2000 (③⑥⑦含む)

- ペインターの髪の毛、皮膚、目、呼吸器を有機ガスから守るフルフード・レスピレーター・セット。
- 視野が広く、反射防止処理されたカバーグラスを採用。カバーグラスの交換も簡単にできます。



■55780
サタ・ハーフ・マスク92 (③⑥含む)

- ハーフマスクで有機ガスからペインターの呼吸器を守ります。
- 必要に応じてマスクへの空気量をベルト部で調整可能。万一、コンプレッサーからの空気圧が落ちて最小限の空気を確保できるようにコントロールされています。
- 追加部品を装着すれば、供給される空気の温度・湿度の調整も可能です。

●塗装用保護具オプションアクセサリー



- ③ 13904 活性炭フィルター・カートリッジ (定期的に変換してください)
- ④ 13870 エアース 1.2m (スプレーガン用)
- ⑤ 61242 エアウォーマー (マスク用) 寒冷地での、エアの温度調整が可能です
- ⑥ 89086 加湿器 (マスク用) 乾燥した圧縮エアの湿度調整が可能です

エアの点検に

サタ・エアース・チェック・セット

サタ・エアース・チェック・セットは、工場内の配管、エアース・フィルター内のエアの汚れ、またはクリーン度をテストペーパーを使用して点検します。圧縮エアのクリーン度の点検にぜひご使用ください。



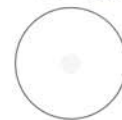
7666
テストペーパー
(10枚入り)



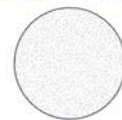
■7096 サタ・エアース・チェック・セット

●セット内容: テストペーパー、ツイーザー、拡大鏡、チェックライト、ピンセット

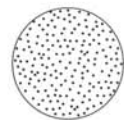
【テストペーパーの汚れ具合を確認してください。】



テストペーパーの色が変色
圧縮エアにオイルな
どの不純物が含まれて
いる。



細かな粒子が付着
圧縮エアが、酸化物・
ゴム・他の不純物で汚
れている。



クレーターができて
乾燥した付着性の低い
異物がエアース内に混
入している。

■上記の検査方法によって得たエアースラインのエアの汚染状況によっては、塗膜トラブルの原因になるので、工場内の配管・エアース・フィルターの取り替えなどを検討しなければなりません。

サタ・アクセサリー



129965 アダム・ミニ
130153 アダム・ジェット
デジタル・スプレーガンにグレードアップ
(ミニジェット・サタジェット用)。
デジタル表示で圧力表示ができます。
軽量で耐溶剤性に優れています。



7716-1 サタ・エア・マイクロメーター
(手元ゲージ)
失敗のない塗装には、エア圧の管理が必要です。
33225 デジタルレギュレーター
サタ・ジェット用デジタルの圧力調整に必要です。



7717-1 サタ・エア・ホース
(内径φ9mm 長さ10m)
低圧ガンは、多量の安定したエア供給が
必要です。静電防止タイプなのでボカシ塗
装に効果的です。



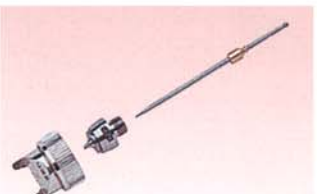
13623 サタ・クイック・カップリング
13656 サタ・ニップル
サタ・クイック・カップリングセット
エア圧が落ちないように内径φ6mmに設
定されています。
ニップルはシールテープを使用しなくても、
エア漏れのしない二重構造になっています。



5470 サタ・オーバーオール (XL)
128660 サタ・オーバーオール (L)
ゴミの付着を防ぐ防塵服です。



サタ・エアークリップ
(ゲージ2個付)
83477 (NR2000用)
エアークリップ内のエア圧の点検にご利用ください。



サタ・ノズルセット
132993 ノズルセット サタジェット3000 WBS
132936 ノズルセット サタジェット3000 1.3
9191 ノズルセット NR2000 WSB
82057 ノズルセット NR2000 1.2
82073 ノズルセット NR2000 1.3
125960 ノズルセット ミニジェット4 1.OSR
エアークリップ、塗料ノズル、ニードルがセットになって
おります。

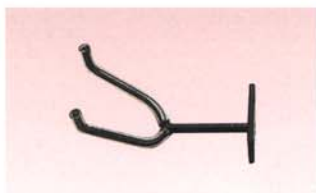


3988 サタ・ペイントストレイナー
(10個入り)
調査された塗料は、サタ・0.6Lプラスチックカップに
取り付けられたフィルターで再度濾過されます。定期
的に、フィルターを点検し、洗浄してください。



6007 サタ・クリーニング・ブラシ
64030 サタ・クリーニング・セット
スプレーガンの手入れには、クリーニングブラシをご
使用ください。エアークリップ、塗料ノズルに付着した
塗料を使用後ラッカーシンナーなどに浸して、キズを
つけないように洗浄してください。

■スプレーガンの保管および塗装中のガン設置には、ガンホルダー、サタ・サポーター、サタ・クリーンを必ずご使用ください。スプレーガンを損傷から守ります。



7718-1 サタ・専用ガンホルダー



40188 サタ・サポーター



60095 サタ・クリーン



1263 サタ・ガン収納ケース
※ケースのみ

■塗装面積・目的に応じてカップをお選びください。



49387 プラスチックカップ
(0.6L)
(スクリューリッド別売)
(NR95用)



6601 アルミカップ
(0.75L)
(NR95用)



27243 プラスチックカップ QCC
(0.6L)
(スクリューリッド別売)
(サタ・ジェット用)



120675 プラスチックカップ QCC
(0.3L)
(サタ・ジェット用)



137729 アルミカップ QCC
(0.75L)
(サタ・ジェット用)



6940 アルミリッド
(0.75Lアルミカップ用)



1826 ノン・ドリップ・デバイス
49395 スクリューリッド
1826 ノン・ドリップ・デバイス
49395 スクリューリッド
(0.6Lプラスチックカップ用)



45120 プラスチックカップ
(125cc) (ミニジェット3用)



13417 アルミカップ
(0.15L)
(ミニジェット3用)



125443 プラスチックカップ QCC
(125cc)
(ミニジェット4用)



128470 プラスチックカップ QCC
(0.3L)
(ミニジェット4用)



125948 アルミカップ QCC
(0.15L)
(ミニジェット4用)



95489 ノン・ドリップ・デバイス
95448 スクリューリッド
(125cc用)



71548 プラスチックリッド
6402 プラスチックリッド
71548 プラスチックリッド
(0.5Lアルミカップ用)
6402 プラスチックリッド
(0.15Lアルミカップ用)

最初から最後までダストフリーのサンディング。 ミルカサンディングシステム

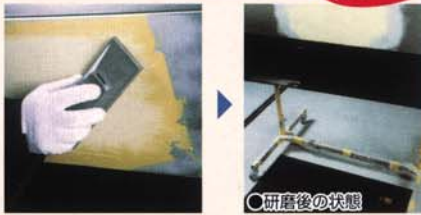
ミルカサンディングシステム

ヨーロッパ・フィンランドの研磨材メーカー「MIRKA」社のサンディングシステムは、環境規制の厳しい欧州はもちろんのこと、世界中でその高い品質が認められています。

ミルカサンディングシステムの最大の特徴は研磨時に粉じんが出ないこと。
塗装面に付きやすいゴミを減らし効率もアップ、粉じんを吸い込むこともなく作業環境も向上、コスト削減にもつながります。

ダストフリーの工法

ミルカ
サンディングブロック
+
アブラネット使用時



研磨作業時に
粉じんが出ない

従来の工法

ファイル
+
ペーパー使用時



接続方法

■サンディングマシン125mm + バキュームクリーナー



サンディングマシン
φ125mm

ジョイントホース 1.8m (125mm用)
バキュームクリーナー用ホース 5.5m
連結アダプター
※ダストバッグでの使用も可能です。

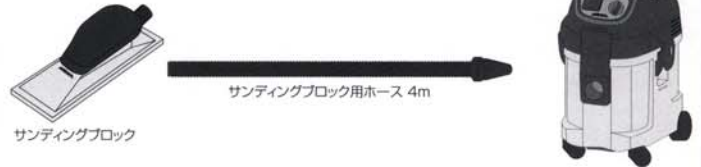
■サンディングマシン77mm + ダストバッグ



サンディングマシン
φ77mm

ダストバッグ

■サンディングブロック + バキュームクリーナー



サンディングブロック

サンディングブロック用ホース 4m

ミルカ商品ラインアップ

■サンディングマシン



698-7922-1
サンディングマシン
125mm ダストバッグ付き
軽くて音も静か。



698-7922-2
サンディングマシン
77mm ダストバッグ付き
スポット補修に最適です。



698-7920-3
アブラネット デルタ
パッド
120mm



698-7920-5
バックパッド
77mm



698-8999-8
ダストバッグナイロン
アダプター 2個付き
125mm/77mm用



698-7922-7
サンディングマシン用
紙製ダストバッグ
ダストバッグナイロンの内側に取
付けてください。

■バキュームクリーナー



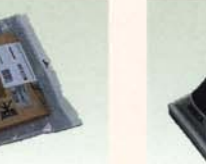
698-7932-1
バキュームクリーナー
415 (230V)



698-7933-5
ニューマチックボックス
415 (230V) 用



698-7933-3
バキュームクリーナー用
紙製ダストバッグ
415/450用

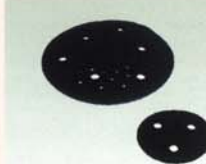


698-7922-3
サンディングブロック
70mm×125mm

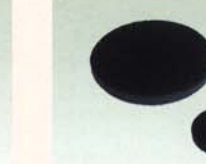


698-7922-4
サンディングブロック
70mm×198mm

■パッド用アクセサリ



698-7920-4
パッドプロテクションデルタ 120mm
698-7920-6
パッドプロテクション 77mm
パッドを保護し破損を防ぎます。



698-7921-3
インターフェイスデルタ 120mm
698-7921-2
インターフェイス 77mm
スポンジの付いた柔軟タイプ、エッジ研磨
の必需品です。



698-7932-2
ジョイントホース
1.8m
サンディングマシン125mm用



698-7933-1
バキュームクリーナー用ホース
5.5m



698-7922-6
サンディングブロック用ホース
20mm×4m

■ホース



■ロイヤル

柔軟で耐久性が高く、ソフトな研磨が可能です。ラッカーから水性塗料にまで対応。粗いプラス、細かいマイクロと番手の種類も豊富です。



■アブラネット

24,000個のメッシュ穴から粉じんを吸収、からみがなく、抜群の研磨性能を発揮します。耐久性も普通のペーパーの5倍以上。ダストフリーサンディングのために開発された、革新的なペーパーです。



■アブラロン

マジックウレタンスポンジ一体タイプ。抜群の柔軟性でエッジ部分の研磨も簡単です。足付け、磨き前処理に最適です。水研ぎでご使用ください。

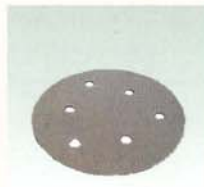
■ロイヤル



ロイヤルプラス
125mm
糖付コンパクト穴
P80/P120/P180



ロイヤルプラス
125mm
マジックテープ
センターコンパクト穴
P80/P120/P180



ロイヤル
125mm
糖付コンパクト穴
P240/P320/P400/P600



ロイヤル
125mm
マジックテープ
センターコンパクト穴
P240/P320/P400/P600



ロイヤルマイクロ
125mm
糖付センターコンパクト穴
P800/P1000



ロイヤルマイクロ
125mm
マジックテープ
センターコンパクト穴
P800/P1000



ロイヤルマイクロ
77mm
P1500



ロイヤルプラスロール
75mm×50m穴なし糖付き
P80/P120/P180



ロイヤルロール
75mm×50m穴なし糖付き
P240/P320/P400/P600



ロイヤルプラスロール
75mm×50m
マジックテープ穴なし
P80/P120/P180



ロイヤルロール
75mm×50m
マジックテープ穴なし
P240/P320/P400/P600

■アブラネット



アブラネット
125mm
P80/P120/P180/P240/P320
/P400/P600



アブラネットシート
70mm×125mm
P80/P120/P180/P240/P320



アブラネットシート
70mm×198mm
P80/P120/P180/P240/P320



アブラネットロール
75mm×10m
P80/P120/P180/P240/P320
/P400/P600

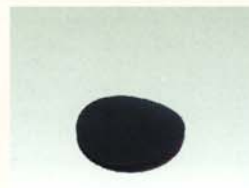


アブラネットロール
93mm×10m
P80/P120/P180/P240/P320
/P400/P600

■アブラロン



アブラロン
150mm
600/1000/2000/4000



アブラロン
77mm
1000/2000/4000



イサムの環境対応型塗料

VOC排出量を大幅に低減



■アクロベース

VOC排出量50%低減を可能にする、環境対応1液ベースコート。

- シンナー希釈率50～70%で塗装可能、VOC排出量を大幅に低減。
- 優れた隠ぺい性とボカシ作業性。
- 豊富な実車配合データ「カラー工房」で調色作業も大幅短縮。
- 硬化剤不要、塗料使用量も少なく経済的。
- 優れた乾燥性で作業時間を短縮。

■アクアス

VOC排出量90%以上低減を可能にする、水系ベースコート。水の特性を活かした環境・人体にやさしい塗料です。

- 2008年日本塗料工業会のVOC排出抑制目標50%を十分に達成可能。
- 臭気濃度100倍以下、周辺環境への影響が少ない。
- 塗装時の帯電性が低くメタリックがきれいに並び、ゴミの付着も低減。
- スプレー時のミスト飛散が少なく、優れた塗装効率。

洗浄時のVOC低減

塗装工具類の自動洗浄機

G201 イサムガンウォッシャー

herkules™

- 最高で15分間稼働。シンプルな構造で取扱いが簡単。
- レギュレーターとパワフルタイマーによりピストンポンプの能力を最大限に発揮。
- 電気を一切使用しないので安全。
- タンク内の配管は錆に強いステンレス製。
- 足が長くなり、タンク内の溶剤の交換が簡単。

2815イサムガンウォッシャー専用洗浄剤

溶剤の回路部品には合金を使用していますので、他の溶剤を使うと支障があります。必ず専用洗浄剤をご使用ください。洗浄剤の交換は、使用頻度および汚れ具合によっては、月1回以上交換してください。

専用洗浄剤は、高沸点の溶解力の強い溶剤を使用しており洗浄に威力を発揮致します。特に高温時の気化が少なくタンク内の溶剤の減少を防ぎます。



ISAMU イサム塗料株式会社

東京支店 〒335-0014 埼玉県戸田市喜沢南1-5-37 ☎048(444)0136 FAX048(444)0138
 名古屋支店 〒452-0824 名古屋市西区こも原町82 ☎052(502)0136 FAX052(502)0174
 大阪支店 〒532-0035 大阪市淀川区三津屋南3-9-8 ☎06(6308)1363 FAX06(6308)1348
 福岡支店 〒811-2304 福岡県粕屋郡粕屋町仲原2777-1 ☎092(611)1360 FAX092(623)8430
 札幌出張所 〒003-0002 札幌市白石区東札幌二条2-3-17 ☎011(823)1360 FAX011(823)2514
 仙台出張所 〒981-3201 仙台市泉区泉ヶ丘1-20-23 ☎022(375)1367 FAX022(375)2812
 広島出張所 〒733-0012 広島市西区中広町1-5-17-2 ☎082(291)1234 FAX082(295)6138
 滋賀工場 〒525-0072 滋賀県草津市笠山8-2-1 ☎077(562)1360 FAX077(562)1364

<http://www.isamu.co.jp>

カタログNo. AA044-07-02

10-073MJ